

## Dräger-Info

### Mehrgasmessgerät Dräger X-am 8000 und X-am 3500 Firmware-Update

21. April 2021

#### **Neue Firmware mit neuen Funktionen im Dräger X-am® 8000 und X-am® 3500**

Noch nie war Freimessen so einfach und komfortabel: Das 1- bis 7-Gasmessgerät Dräger X-am® 8000 misst toxische und brennbare Gase sowie Dämpfe und Sauerstoff gleichzeitig – im Pumpen- oder Diffusionsbetrieb. Ein innovatives Signalisierungskonzept und praktische Assistenzfunktionen sorgen für umfassende Prozesssicherheit.

Mit diesem Rundschreiben möchten wir Sie darüber informieren, dass die neue Firmware 01.04.11 ab sofort mit der CC-Vision Version 7.5.3 zur Verfügung steht. Die Produktion der Geräte wird zum 01.05.2021 umgestellt.



**Dräger X-am 8000 vor Dräger X-dock (Kalibrier- und Prüfstation)**

## Neue Funktionen

### 1. „Gas wechseln“-Funktion für CatEx und IR EX Sensoren (Gasbibliothek)\*

Der Sensor muss nur einmal justiert werden und verschiedene Messgase können über das Gerätemenü eingestellt werden und so verschiedene Anwendungen bedient werden.

### 2. Sensorauswahl-Assistent, temporäres Ausblenden von nicht benötigten Gasen\*

Mit dieser Funktion können Sensoren temporär deaktiviert werden, sodass sie nicht aktiv am Messbetrieb teilnehmen. Anwendungs-Beispiele: Inertisierungsmessungen oder Messung von hohen Konzentrationen (wenn gleichzeitig sehr geringe Konzentrationen der verbauten Sensoren zu erwarten sind).

### 3. Zwei EX-Kanäle für IR EX Sensoren, sichtbar als zwei Kanäle parallel\*

Genau wie beim CatEx Sensor, bietet die neue Software die Möglichkeit, dass beide Messbereiche (UEG + (100) VOL%) von einem IR-Ex-Sensor ohne Umschalten angezeigt werden können. In zwei separat dargestellten Kanälen können beide Messbereiche gleichzeitig abgelesen werden.

Anzeige:	ch <sub>4</sub>	0	%LEL bzw. %UEG
	CH <sub>4</sub>	0.0	Vol%

Ein IR-Ex-Sensor kann 2 Ex-Messkanäle gleichzeitig anzeigen, z.B. ch<sub>4</sub> / CH<sub>4</sub>. Dies gilt für IR EX (6812180) und IR EX ES (6851881).

Jeder Messkanal muss separat justiert werden.

Auswählbar als 100 Vol%-Gase sind: Methan, Propan, Butan, Ethan und LPG. Einstellbar mit der CC-Vision-Software. Rückwärtskompatibel mit X-dock

### 4. Feste Flutungszeiten für Schläuche mit CC-Vision festlegen\*

Der Freimessen-Assistent hat eine Temperatur-Begrenzung von 0 – 40 °C. Für Gase ohne Flutungszeiten in der Datenbasis (z. B. PID mit kundenspezifischen Response-Faktoren) kann der Freimessen-Assistent nicht angewendet werden. Feste Spülzeiten mittels CCV einstellbar.

Nur diese feste (kundenspezifisch eingestellte) Spülzeit wird dann immer auf alle Gase angewendet, auch auf Gase, die gar keine Zeit in der Datenbank hinterlegt haben.

Die Temperaturgrenzen werden durch diese kundenspezifischen Einstellungen ignoriert.

### 5. Kanalfehler nach erkanntem Stoß einstellbar

Schwere mechanische Stöße können zu Beschädigungen des Gerätes oder der Sensoren führen. Eine Justierung ist nach einem schweren mechanischen Stoß erforderlich. Optional kann das Gerät nun so eingestellt werden, dass ein erkannter Stoß zu Kanalfehlern auf allen Kanälen führt und dass das Gerät keine Messwerte mehr anzeigt. Der Anwender ist dann gezwungen, das Gerät bei seinem zuständigen Service vorzustellen.

## 6. Datenspeicher: Größe verdoppelt

Der Datenspeicher kann nun mehr Daten aufnehmen.

## 7. Begasungstest im Menü auch mit Pumpenadapter möglich

Ein manueller Funktionstest mit Gas (Begasungstest) kann nun auch mit dem montierten Pumpenadapter durchgeführt werden. Ein Wechsel auf den Justieradapter ist nicht notwendig.

### **Hinweise:**

Idealerweise wird ein „On-demand“ Ventil für den Test genutzt (Ventil öffnet sich, wenn angesaugt wird)

## 8. Infrastruktur

### **8.1 Infrarot-Schnittstelle (API):** Einbindung in Dritt-Systeme möglich

Mit der IR-API können die X-am 8000 Geräte z. B. einfach in Drohnen oder Roboter integriert werden. Diese Schnittstelle ermöglicht die einfache Kommunikation mit Kundenanwendungen. API bedeutet Application Programming Interface

**8.2 CCV: Expertenmodus-Option:** Autostabilitätsprüfung des Gerätes wird überbrückt. Wird in CC-Vision für die Justierung der Expertenmodus aktiviert, wird ab CC-Vision 7.5.3 der Autostabilitäts-Mechanismus vom Gerät überbrückt und die Justierung nur manuell durch den Anwender ausgelöst. Damit können auch Sensoren in diesem Modus leichter justiert werden, die eine lange Sättigungskurve haben. Ohne Expertenmodus wird der Auto-Stabilitäts-Mechanismus verwendet.

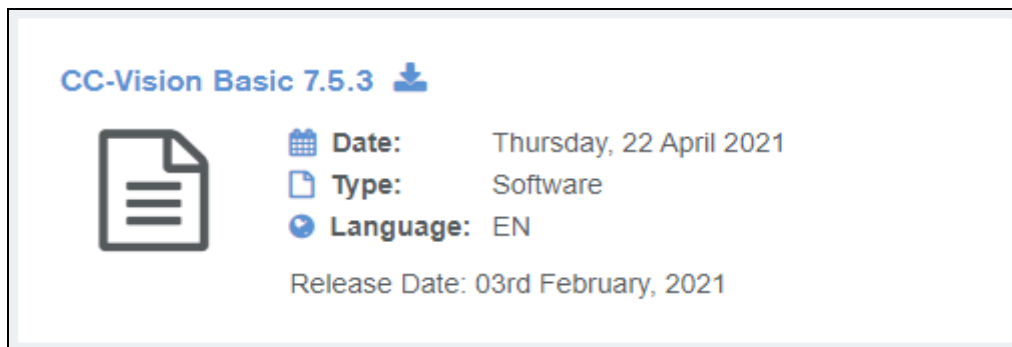
### **8.3 Geräte mit Bluetooth & CSE Connect**

In CSE Connect (Daten aus der Bluetooth-Verbindung) wird der Geräte-Status „D-Light“ als „OK“ bewertet, auch wenn das Gerät einen Gasalarm anzeigt und das D-Light in dem Fall „aus“ ist.

\* nur X-am 8000

Das Firmware-Update kann mit CC-Vision durchgeführt werden. Die aktuelle Version ist auf der Produktwebseite Dräger X-am 8000 zu finden:

- [https://www.draeger.com/de\\_de/Products/X-am-8000](https://www.draeger.com/de_de/Products/X-am-8000) und
- [https://www.draeger.com/de\\_de/Products/Software-Packages#download](https://www.draeger.com/de_de/Products/Software-Packages#download) und
- <https://www.draeger.com/software>



CC-Vision Basic, Version 7.5.3 (oder höher) / Diese beinhaltet die neue Firmware für X-am 8000 / X-am 3500 FW 01.04.11.

Weitere Informationen finden Sie auf der [Produktwebseite](#).

Die Gebrauchsanweisung und die Produktinformation des Gerätes wurden entsprechend aktualisiert.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt an Dräger.

UNTERNEHMENSZENTRALE

Drägerwerk AG & Co. KGaA

Moislinger Allee 53–55  
23558 Lübeck, Deutschland  
[www.draeger.com](http://www.draeger.com)

Hersteller:

Dräger Safety AG & Co. KGaA

Revalstraße 1  
23560 Lübeck, Deutschland